نيو هيفن, الولايات المتحدة

مركز ييل للفن البريطاني: روائع

عشرون عملًا من مركز ييل للفن البريطاني في نيو هيفن، من حمار الملكة شارلوت الوحشي إلى دراسات سبنسر غور للجداريات.

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



أُنشئ مركز ييل للفن البريطاني في نيو هيفن لإيواء مجموعة من الفن البريطاني جُمعت بفضل سخاء بول ميلون إلى حد كبير، في مبنى صممه لويس كان. وتغطي المجموعة عدة قرون من اللوحات والرسوم وغيرها من الأعمال، وتتميز خصوصًا بقوة مقتنياتها من الصور الشخصية والمناظر الطبيعية.

تتنوع موضوعات الأعمال العشرين المختارة هنا تنوعًا كبيرًا: حمار وحشي ملكي، ومركيز شاب يرتدي معطفًا مطرزًا، وعائلة تحت شجرة، وقارب نقل ينتظر الريح، وفيزوف أثناء ثورانه، ومقصورة قطار مزدحمة، وفريق تجديف جامعي على النهر، ومذنب. وتختلف أغراضها بالقدر نفسه. فقد أُنجز بعضها للبيوت الفخمة وللعرض العام، بينما بدأ بعضها الآخر دراسات شخصية صغيرة أو أوراق عمل. وإلى جانب ج. م. و. تيرنر، وكونستابل، وغينزبورو، وستبس، وهوغارث، وماري بيل، وروسيتي، نجد صمويل بالمر، وبليك، وسبنسر غور، وهانا إيما بالمر، ووليام تيرنر الأكسفوردي، الذي تمثله عدة مناظر طبيعية. وهو فنان آخر غير ج. م. و. تيرنر.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات المتحف الموثقة، بصورة مستقلة عن المتحف. وتحافظ التواريخ ونسب الأعمال إلى أصحابها على التحفظات الواردة في السجلات المرتبطة.

استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/yale-center-british-art

الأعمال المختارة · 20

1. Dort, or Dordrecht: The Dort Packet-Boat from Rotterdam Becalmed
1818 · J. M. W. Turner

2. Hadleigh Castle
1829 · John Constable

3. A Zebra
1763 · George Stubbs

4. The Gravenor Family
1752 - 1754 حوالي · Thomas Gainsborough

5. William Cavendish, Marquess of Hartington
1741 · William Hogarth

6. Mount Vesuvius in Eruption
1817 · J. M. W. Turner

7. Donati's Comet
1858–1859 · William Turner of Oxford

8. Elizabeth Siddal
1854–1855 · Dante Gabriel Rossetti

9. Bartholomew Beale
1663–1664 · Mary Beale

10. First Class: The Meeting
1855 · Abraham Solomon

11. Study for The Shearers
1833–1834 · Samuel Palmer

12. Christmas
1850 · Samuel Palmer

13. Interior of the New Bedford
1908–1909 · Spencer Gore

14. Study for a Deer-Hunting Mural
1912 · Spencer Gore

15. Study for a Mural: Old Man in a Landscape
1912 · Spencer Gore

16. The Entrance Front of Hayley's House at Eartham
1801 · William Blake

17. The Exeter College Eight on the Isis
1824 · William Turner of Oxford

18. Bridge at Corpo di Cava
1838 · Hannah Emma Palmer

19. Tysoe Windmill and Church, Warwickshire
1849 · William Turner of Oxford

20. Scene near Shipton on Cherwell
1835 · William Turner of Oxford

01 / 20

Dort, or Dordrecht: The Dort Packet-Boat from Rotterdam Becalmed

J. M. W. Turner

1818 · ألوان زيتية على قماش · Yale Center for British Art



Dort, the Dort Packet Boat from Rotterdam Bacalmed. WikiArt; J. M. W. Turner. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

الكلمة المفتاحية في العنوان هي الأخيرة: فقارب النقل القادم من روتردام ساكن لانعدام الريح. يعلو شراعه الكبير مياهًا ساكنة عاكسة، والريح أضعف من أن تدفعه إلى الأمام. ومن حوله، تُبقي القوارب الأصغر والناس المرفأ حافلًا بالنشاط، لذا فإن السكون يخص الهواء والماء، لا الحشد. وخلفهم تمتد البلدة منخفضة تحت سماء مضيئة، تترك لتجمع القوارب حيزًا واسعًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

02 / 20

Hadleigh Castle

John Constable

1829 · ألوان زيتية على قماش · Yale Center for British Art



John Constable. Hadleigh Castle. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/john-constable/hadleigh-castle-1829 · Public domain (WikiArt source label)

تقوم أبراج متهدمة فوق مصب النهر، وتبرز خطوطها الخارجية الخشنة أمام سماء مضطربة. وتمنح الأطلال التكوين مرتكزًا، لكن كونستابل لا يدعها تبدو مستقرة أو مكتملة. وعلى المنحدر القريب، يبيّن درب وأشخاص صغار أن الأرض المجاورة للبناء الحجري المتضرر ما زالت مستخدمة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

03 / 20

A Zebra

George Stubbs

Yale Center for British Art · 1763



George Stubbs. A Zebra. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/george-stubbs/a-zebra-1763 · Public domain (WikiArt source label)

كان هذا الحمار الوحشي ملكًا للملكة شارلوت، وقد أُحضر إلى بريطانيا هدية في 1762 وعُرض للجمهور. ويعامله ستبس، بوصفه حيوانًا ملكيًا يثير الفضول، كما يعامل من يجلس لرسم صورته. فيرسمه من الجانب، بالعناية الدقيقة التي يوليها لصورة شخصية فردية، بحيث يظهر جسمه المخطط كاملًا، وتبرز خطوطه المضاءة بوضوح أمام الأشجار الداكنة. وليست الغابة الموطن الطبيعي للحمار الوحشي. وأيًا كانت الأدوار الأخرى التي تؤديها هذه الأشجار، فإنها تشكل خلفية شديدة الفاعلية في إبراز الخطوط.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

The Gravenor Family

Thomas Gainsborough

حوالي 1754 - 1752 · ألوان زيتية على قماش · Yale Center for British Art



Thomas Gainsborough. Mr. and Mrs. John Gravenor and their Daughters, Elizabeth and Ann. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/thomas-gainsborough/mr-and-mrs-john-gravenor-and-their-daughters-elizabeth-and-ann-1754 · Public domain (WikiArt source label)

يشكل رجل وامرأة وفتاتان مجموعة متقاربة تحت شجرة. لا يفعل أحد شيئًا بعينه، ولا يُجسَّد أي حدث منزلي. ويُظهر غينزبورو صلاتهم من خلال موضع كل شخص وكيف تتجاور ملابسهم المختلفة الألوان. ويمنح المنظر الطبيعي العائلة رقعة أرض مشتركة، وتوضح طريقة شغلهم لها مواقعهم داخل العائلة، وكذلك مكانتهم الاجتماعية.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

05 / 20

William Cavendish, Marquess of Hartington

William Hogarth

Yale Center for British Art · 1741



William Hogarth. William Cavendish, Marquess of Hartington, Later 4th Duke of Devonshire. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

تتجلى المكانة في هذه الصورة الشخصية إلى حد كبير في التطريز. فهو ينتشر على معطف المركيز الشاب، ويدير هوغارث الجسد بحيث تتوزع الكسوة المتقنة على أسطح متغيرة الاتجاه بدلًا من عرضها مسطحة. ويبرز الوجه الشاحب ورباط العنق الأبيض أمام الخلفية الداكنة، ومع كل تفاصيل المعطف، يظل الوجه مركز الاهتمام.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

06 / 20

Mount Vesuvius in Eruption

J. M. W. Turner

1817 · ألوان مائية على الورق · Yale Center for British Art



Mount Vesuvius in Eruption. WikiArt; J. M. W. Turner. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

في لوحة دورت، يُظهر تيرنر قاربًا ينتظر ريحًا لا تأتي. أما هنا، فبالألوان المائية بدلًا من الزيتية، يرسم قوة من قوى الطبيعة في أوج شدتها. ترتفع النار والدخان المضاء فوق المنحدرات الداكنة وينعكسان في المياه أسفلها، وتمنح القوارب الصغيرة والأشخاص في المقدمة مقياسًا بشريًا لثوران يبدون أمامه ضئيلين. وينتشر ضوء تيرنر من البركان إلى محيطه، فيصعب رؤية الجبل عنصرًا منفصلًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

07 / 20

Donati's Comet

William Turner of Oxford

Yale Center for British Art · 1858–1859



William Turner. Donati's Comet. Image credit: William Turner; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

تكاد هذه أن تكون صورة للسماء وحدها. فالأشجار والأرض المنخفضة محصورة عند الحافة السفلية. وفوقها سماء زرقاء وأثر المذنب الباهت، ويتيح الأفق الساكن تحتها تقدير حجم المذنب واتجاه مساره. وبجوار فيزوف الذي رسمه تيرنر الآخر، يبدو حضور هذا المذنب هادئًا، أثرًا باهتًا لا وهجًا متقدًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1975.4.1767

08 / 20

Elizabeth Siddal

Dante Gabriel Rossetti

Yale Center for British Art · 1854–1855



Dante Gabriel Rossetti. Miss Elizabeth Siddal. Image credit: Dante Gabriel Rossetti; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

تستند سيدال إلى كرسي، ويداها مجتمعتان فوق تنورة واسعة. يرسم روسيتي الوضعية بخطوط عامة، ويكثف التهشير الداكن حول رأسها والجزء العلوي من جسدها، وهو الموضع الوحيد الذي يصوره بشيء من التفصيل.

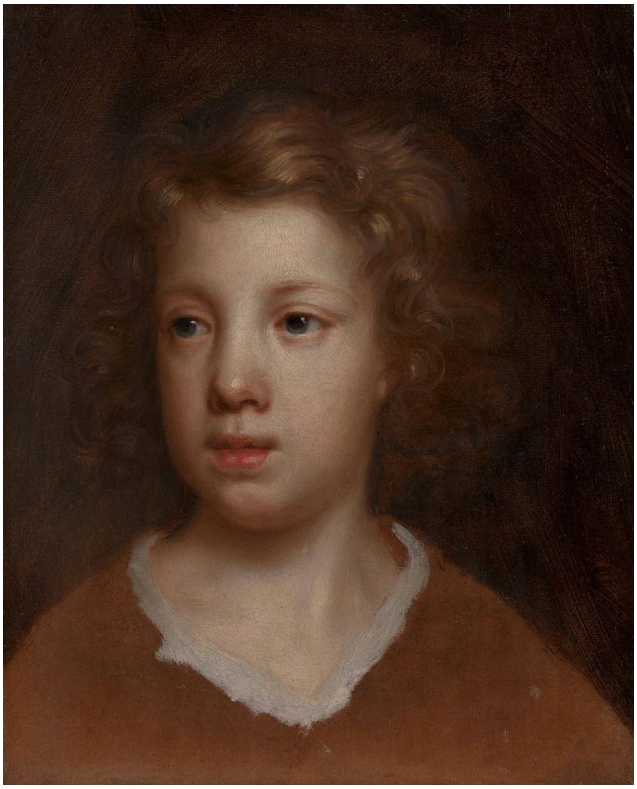
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1975.4.681

09 / 20

Bartholomew Beale

Mary Beale

Yale Center for British Art · 1663–1664



Mary Beale. Bartholomew Beale. Image credit: Mary Beale; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

بعد مركيز هوغارث ذي المعطف المطرز، لا تقدم صورة ماري بيل لطفل سوى الرأس تقريبًا. فلا محيط ولا مقتنيات، بل ياقة فاتحة فقط عند الحافة السفلية. يلتفت الوجه قليلًا تحت شعر مسترسل، ويلتقط أحد الخدين ضوءًا أكثر من الآخر، وتمنح الفروق الصغيرة في الدرجات اللونية الرأس إحساسًا بالتجسيم. وتمنع هذه الالتفاتة الخفيفة هذا التصوير القريب للملامح من التحول إلى مواجهة أمامية جامدة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B2016.24

First Class: The Meeting

Abraham Solomon

Yale Center for British Art · 1855



Abraham Solomon. First Class - The Meeting. "And at first meeting loved.". Image credit: Abraham Solomon (1824 - 1862) – Artist (British) Details on Google Art Project; Source credit: QgFGq1XLeArz7Q at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يتحادث رجلان عبر مقصورة قطار، بينما تجلس شابة قرب النافذة. وتزدحم المقدمة بالحقائب والملابس، فتضيق المسافة بين الركاب. ويستخدم سولومون هذا الحيز الضيق ليعرض لقاءً اجتماعيًا، ويحدد العنوان مكانه: عربة من الدرجة الأولى، حيث يضطر المسافرون إلى تقاسم المقصورة رغم تفرق انتباههم.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1987.26.3

Study for The Shearers

Samuel Palmer

Yale Center for British Art · 1833–1834



Samuel Palmer. Study for "The Shearers". Image credit: Samuel Palmer; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

لا تضم ورقة بالمر سوى أدوات منحنية ومجموعة صغيرة من أشياء أخرى، فيما تظل بقية الورقة شبه خالية. ولا أثر للمشهد الأوسع الذي يسميه العنوان. وبدلًا من ذلك، يمكن دراسة حواف هذه الأشياء وتراكبها كلٌّ على حدة. فالورق الخالي حولها مساحة للعمل، وليس فراغًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B2014.5.74

Christmas

Samuel Palmer

Yale Center for British Art · 1850



Samuel Palmer. Christmas. Image credit: Samuel Palmer; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

يكاد هذا العمل لبالمر يكون على أقصى طرف من دراسة الأدوات. تجمع الخطوط الكثيفة كوخًا وأشجارًا عارية وأوراقًا داكنة في عتمة الشتاء نفسها، تقطعها بقعة صغيرة مضاءة عند الكوخ. ويمر شخص يرتدي عباءة على مقربة، مع درب يعبر المشهد. يحدد العنوان المناسبة، لكن الصورة تظل عامة. فهي تُظهر رحلة شتوية تمر بجوار بيت مضاء، لا قصة بعينها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1977.14.10907

Interior of the New Bedford

Spencer Gore

Yale Center for British Art · 1908–1909



Spencer Gore. Interior of the New Bedford. Image credit: Spencer Gore; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

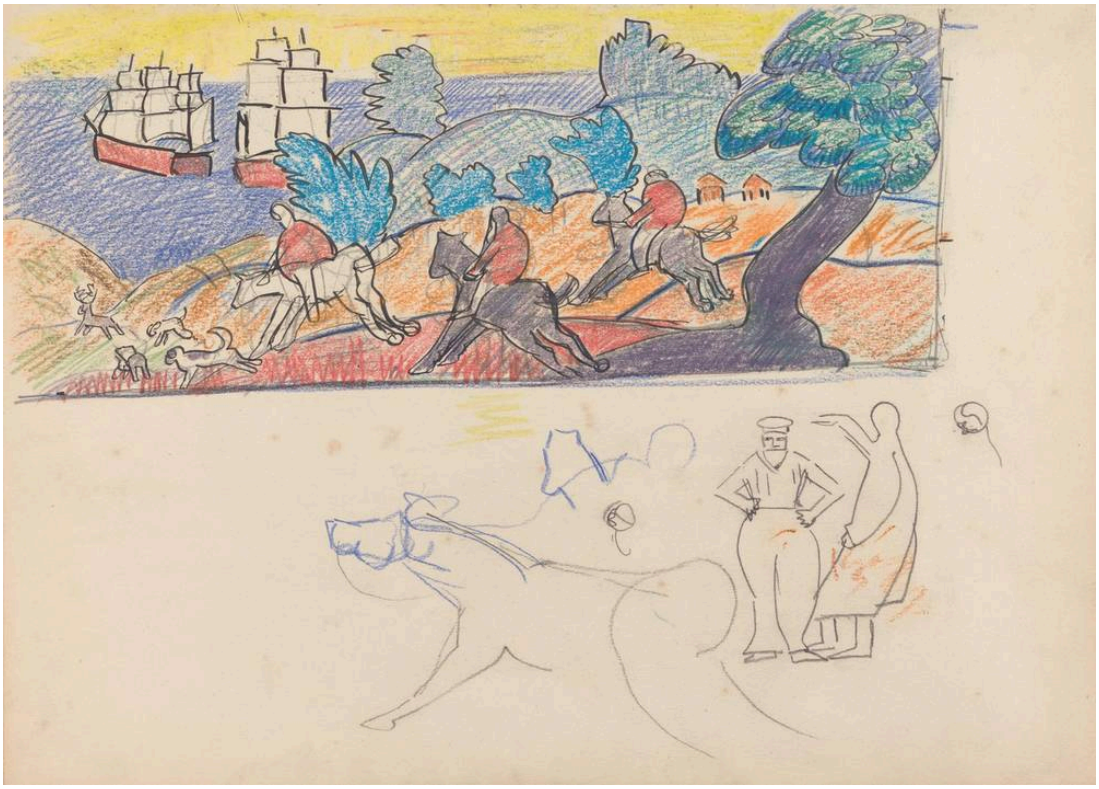
يضع العنوان المبنى أولًا، وكذلك يفعل غور. ترتفع أقواس عالية وتقسيمات زخرفية فوق حشد صغير. ويحدد بنية الداخل بمساحات أغمق، ويلتقط الجمهور أسفلها بعلامات أسرع، ولا يمنح كل شخص أو زخرفة القدر نفسه من التفصيل. ويُظهر الناس مدى ارتفاع المبنى، وتجمعهم القاعة في فضاء عام واحد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1980.15

Study for a Deer-Hunting Mural

Spencer Gore

Yale Center for British Art · 1912



Spencer Gore. Cave of the Golden Calf: Study for Deer Hunting Mural. Image credit: Spencer Gore; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

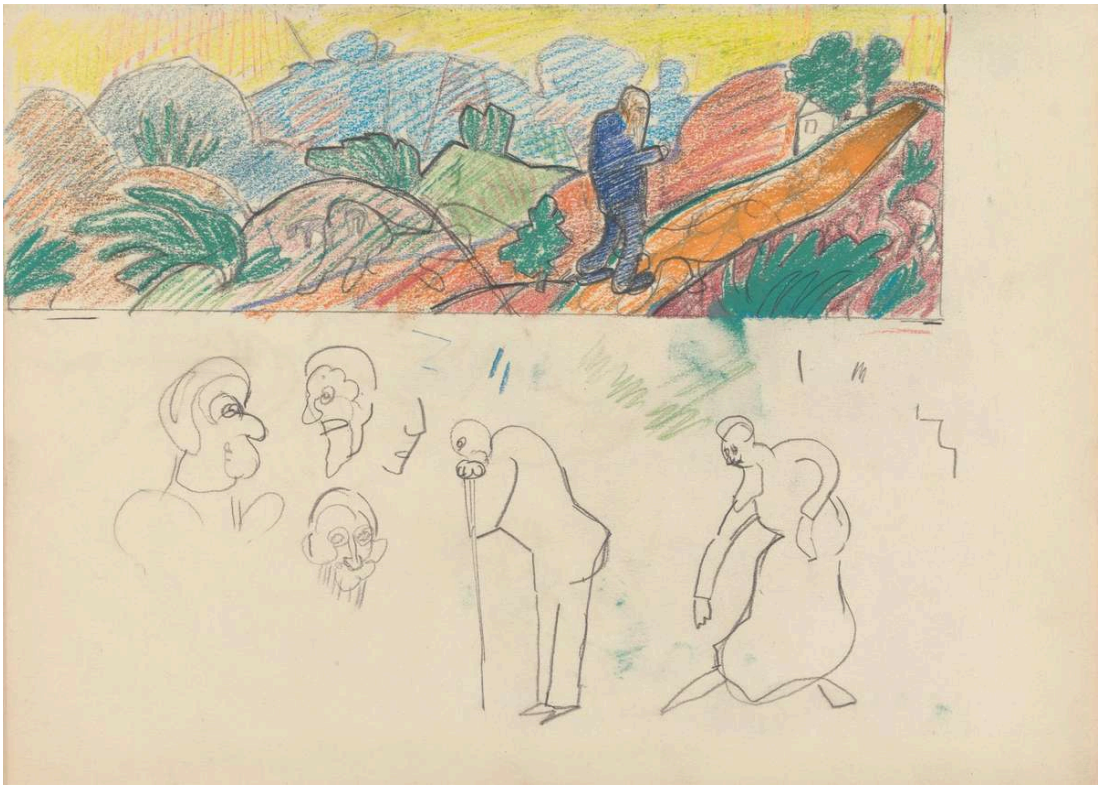
يؤدي التصميم الملون في أعلى هذه الورقة والرسوم الأولية الأقل تفصيلًا تحته وظائف مختلفة. ففي المشهد المتطور الذي يضم أشخاصًا وحيوانات، توضع الأشجار والمياه والأرض في مساحات عريضة ينبغي أن تتماسك بوصفها زخرفة. وتعالج الدراسات الأصغر قرارات محددة كلًّا على حدة. فحل وضعية واحدة يختلف عن إدراج وضعيات كثيرة في تصميم متصل، وتُظهر الورقة غور وهو يعمل على الأمرين معًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1985.25.2

Study for a Mural: Old Man in a Landscape

Spencer Gore

Yale Center for British Art · 1912



Spencer Gore. Cave of the Golden Calf: Study for a Mural Decoration, Old Man in Landscape. Image credit: Spencer Gore; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

يتبع توزيع العناصر النسق نفسه في دراسة صيد الغزلان، لكن التصميم الرئيسي هنا يضم شخصًا واحدًا واقفًا في منظر طبيعي ضيق ذي ألوان زاهية. وتحته، تفصلها عنه مساحة من الورق الخالي، تجرب رسوم بالخطوط الخارجية وضعيات بديلة. وأيًا كانت الزخرفة الجدارية التي ربما تلت ذلك، فإنها لا توجد في هذه المرحلة إلا في صورة قرارات منفصلة على الورقة نفسها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1985.25.1

The Entrance Front of Hayley's House at Eartham

William Blake

Yale Center for British Art · 1801



William Blake. The Entrance Front of Hayley's House at Eartham. Image credit: William Blake; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

العنوان دقيق: ليس مجرد منزل هايلي، بل واجهة مدخله. يرسم بليك خطوط المبنى بخفة بين الأشجار، ويضيف لمسات صغيرة من اللون، ويترك مساحات واسعة شبه خالية. ويرسم الأشجار بخطوط أثبت من خطوط العمارة الباهتة، فتؤدي دورًا كبيرًا في تحديد موضعها. وهو يسجل ما يكفي لتمييز هذا المبنى بعينه من دون أن يملأ الورقة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1981.25.2396

The Exeter College Eight on the Isis

William Turner of Oxford

Yale Center for British Art · 1824



William Turner. The Exeter College Eight on the Isis, Oxford. Image credit: William Turner; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

يحظى فريق تجديف كلية إكستر بالعنوان، لكنه لا يشغل مساحة كبيرة من الصورة. يتبع قارب التجديف الطويل الخطوط الأفقية للضفاف والمياه الهادئة، وتمتد خلفه أشجار ومبانٍ منخفضة، وتشغل الانعكاسات جانبًا كبيرًا من المقدمة. ويضع ويليام تيرنر الأكسفوردي الفريق الثماني داخل مشهد واسع للنهر من دون أن يقربهم من المشاهد. ويشكلون شريطًا ضيقًا من الحركة في مشهد يغلب عليه السكون.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B2001.2.1293

Bridge at Corpo di Cava

Hannah Emma Palmer

Yale Center for British Art · 1838



Hannah Emma Palmer. Bridge at Corpo di Cava. Image credit: Hannah Emma Palmer; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

يعبر جسر حجري صغير شقًا وعرًا بين أغصان رفيعة وصخور، مرسومًا بغسلات لونية خافتة. وتحافظ هانا إيما بالمر على وضوح شكله المعماري، مع إدماجه في الأرض غير المستوية التي يعبرها. وتزيد طبقات النبات المشهد تعقيدًا، لكن وظيفة الجسر، أي وصل المنحدرين، تظل واضحة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1982.20

Tysoe Windmill and Church, Warwickshire

William Turner of Oxford

Yale Center for British Art · 1849



William Turner. Tysoe Windmill and Church, Warwickshire. Image credit: William Turner; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

ترتفع طاحونة هوائية فوق أفق منخفض. ويسمي العنوان الكنيسة أيضًا، لكن الأرض لا تُرسم إلا بعلامات خفيفة، وتظل التفاصيل الأخرى باهتة، فتبرز الطاحونة القائمة بنسب يسهل إدراكها. ويُترك كثير من مساحة الورق الخالية ليمثل الضوء والبعد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1975.3.994

Scene near Shipton on Cherwell

William Turner of Oxford

Yale Center for British Art · 1835



William Turner. Scene near Shipton on Cherwell, Oxfordshire. Image credit: William Turner; Source credit: Yale Center for British Art. Wikimedia Commons. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.en). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC0

تنتشر زنابق الماء في الجزء القريب من النهر، وتتقارب الضفتان باتجاه فتحة أبعد. وعن قرب، تبدو الأوراق أشكالًا منفصلة. وفي الأبعد، تندمج في نسق فوق امتداد متصل من الماء. ويستخدم ويليام تيرنر الأكسفوردي هذا التحول ليربط تفاصيل السطح بمجرى النهر الممتد إلى البعيد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: B1981.24

ورق تُرك خاليًا

المذنب والثوران موضوعان مثيران، لكن عددًا من الأعمال على الورق أكثر هدوءًا وأقل نهائية، ويؤدي ورقها الخالي وظائف مختلفة. فهو يمثل الضوء والبعد حول طاحونة تيسو الهوائية. وفي دراسة بالمر لعمل The Shearers وتصاميم غور للجداريات، يتيح حيزًا للعمل ويفصل المسائل المختلفة بعضها عن بعض. وينتقي روسيتي وبليك المواضع التي يركزان فيها جهدهما، على رأس سيدال والجزء العلوي من جسدها، وعلى الأشجار حول منزل هايلي، ويرسمان الباقي بخفة.

قراءات إضافية

The Elements of Drawing

John Ruskin · اقرأ مجانًا · الإنجليزية

تدرّب تمارين راسكن على الانتباه الدقيق للأوراق والمباني والضوء والحواف. وهي اهتمامات تشبه كثيرًا ما نجده في المناظر الطبيعية هنا، من أوراق زنابق الماء قرب شيبتون إلى منزل بليك الباهت بين الأشجار الأثبت رسمًا في إيرثام.

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 12-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

Artline · مركز بيل للفن البريطاني: روائع